NABU 1997-20

Ran Zadok

Jehu — I would like to add the following linguistic remarks in support of N. Na'aman's fine observation on Jehu and Asau:

Yhw' presumably renders *Y\O(o; ')-h\bar{u}'a < *Yahw-h\bar{u}'a\$ (the 2nd component was aptly compared with the pertinent form in post-Bibl. Heb. from Qumran by H. Tadmor, Encyclopaedia Biblica Instituti Bialik 3, 1958, 473 [Heb.]). The normalization of the 1st component is consonant with the view that monophthongization took place in the «Samarian» Hebrew of Jehu's age (passim in the Samaria Ostraca, cf. W.R. Garr, Dialect geography of Syria-Palestine 1000-586 B.C.E., Philadelphia 1985, 38f.). This may apply for the final component of the Samarian's name NA PAP-i-i \u00eda as well. IA- of IA-\u00fc-a can be normalized <Iu-\u00ec-a>, in which case it render */Y\O(o; \u00fc)/-. The same applies to IA- of IA-\u00ec-su where the name can be normalized as <Iu-\u00ec-a-su> = /*Y\O(o; \u00fc)-\u00ec-a\u00e3/. Admittedly, the spelling IA-a-\u00ec\u00ec causes a difficulty, but see just below.

A-sa-a-ú/A-su-ú is with an initial a which is typically Neo-Assyrian; see R. Zadok in Y. Avishur and J. Blau [eds.], Studies in Bible and the ancient Near East presented to Samuel Samuel E. Loewenstamm on his seventieth birthday (Jerusalem 1978), 164f. with n. 3). Most of these names are toponyms, but $Ag\bar{u}si < G\check{s}$ is originally an anthroponym; add NA A-hu-un-da-ra vs. NB Hu-un-da-ru, the name of a ruler of Tilmun, which is explicable in Elamite terms (see Zadok, The Elamite Onomasticon, Naples 1984, $_{11}$ 49, 236f.; cf. Tallqvist, APN, 284b, but his comparison with the toponym Hundur in Media is implausible). Therefore Su-ú-a (where Cu-ú- may render a diphthong in view of A-sa-a-ú) can be considered as the primary and more authentic local form (presumably belonging to a hitherto unaffiliated dialect spoken. in NW Iran). IA-a-ú to A-sa-a-ú is like Iu-ú-a to Su-ú-a. If this is deliberate, then the form IA-a-ú can be regarded as secondary, thereby not being an obstacle for the normalization *VO(o; ·)- $h\bar{u}$ 'a.

R. Zadok (12-01-97)